



Achtung!

Das Gerät darf nur durch einen Elektrofachmann geöffnet und gemäß dem Schaltbild am Gerät bzw. dieser Anleitung installiert werden. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Um Schutzklasse II zu erreichen müssen entsprechende Installationsmaßnahmen ergriffen werden

Dieses unabhängig montierbare elektronische Gerät dient der Regelung der Temperatur ausschließlich in trockenen und geschlossenen Räumen, mit üblicher Umgebung. Das Gerät ist gemäß VDE 0875 bzw. EN 55014 funkentstört und arbeitet nach der Wirkungsweise 1C (EN 60730)

1. Anwendungsgebiete

Der elektronische Raumtemperaturregler kann verwendet werden zur Einzelraumregelung in Verbindung mit:

- Heizanlagen, wie Warmwasser-, Konvektor- oder Fußbodenheizung
- Elektrischer Konvektor-, Decken- und Speicherheizung
- Nachtstromspeicherheizung
- Umwälzpumpen

Merkmale

- sehr einfach zu programmieren
- Nachtabenkung über interne Schaltuhr
- 3 Programme verfügbar (7 Tage, 5/2Tage, Timer)
- einfaches Umschalten von Komfort- auf Absenkttemperatur durch Taster
- Anzeigelampen für „Regler fordert Wärme an“ und Absenkbetrieb
- 2-poliger Netzschalter
- Montage in Unterputzdose 60mm

2. Funktionsbeschreibung

2.1 Funktionen

Die Raum-Temperatur wird durch den eingebauten Fühler gemessen und am äußeren Einstellknopf eingestellt. Die Skala *...6 entspricht 5...30°C.

Taster

Über den Taster kann zwischen Komfort- und Absenkttemperatur umgeschaltet werden. Ist Absenkbetrieb gewählt, leuchtet die grüne Lampe.

Die über den Taster gewählte Temperatur gilt bis zum nächsten Schaltpunkt des Programmes.

Über den Taster kann auch das Programm verändert werden siehe 2.3

Lampen

- rot: Regler fordert Wärme an
- grün: Absenkbetrieb ist aktiv

Programme	
Es kann eines der folgenden Programme ausgewählt werden:	
7 Tage:	Absenkung für 7 Stunden an allen Tagen
5/2 Tage:	Absenkung für 7 Stunden für jeweils Sonntag Nacht bis Donnerstag Nacht. Freitag und Samstag Nacht wird nicht abgesenkt
Timer:	Nach Drücken des Tasters wird für 2 Stunden auf die Komforttemperatur geschaltet

Kein Programm: Umschaltung der Temperaturen per Taster
Die Absenkezeit oder Timerzeit kann eingestellt werden (siehe 2.3).

Funktion der Programme 7 Tage und 5/2 Tage (Absenkezeit)

Ab dem Zeitpunkt zu dem die Uhr gestellt wurde, wird das gewählte Programm alle 24 Stunden wiederholt.

Beispiel:

Wenn um 22 Uhr die Uhr gestellt wurde, wird ab 22 Uhr für 7 Stunden die Absenkttemperatur aktiv. Ab 5 Uhr wird die Komforttemperatur aktiv, wieder bis 22 Uhr.

Funktion des Timers (kurzzeitig Komforttemperatur)

Durch Drücken des Tasters wird z.B. für 2 Stunden auf die Komforttemperatur geschaltet. Danach wird wieder auf die Absenkttemperatur geregelt. Ändern der Zeit siehe 2.3.

Auswahl der Programme über Steckbrücken

(siehe Punkt 5)

Programm	J1	J2
7 Tage (Auslieferungszustand)	2-polig gesteckt	2-polig gesteckt
5/2 Tages	2-polig gesteckt	1-polig gesteckt
Timer	1-polig gesteckt	2-polig gesteckt
ohne Programm	1-polig gesteckt	1-polig gesteckt

1-polig gesteckt verhindert den Verlust der Jumper.

2.2 Einstellen der Uhr

- Taster drücken und gedrückt halten
 - wenn die rote Lampe leuchtet, Taster loslassen
- Ab diesem Zeitpunkt wird jeden Tag auf die Absenkttemperatur geregelt.
- Bei Wahl von 5/2 Tagen muß die Uhr am Sonntag Abend gestellt werden.
- Nach Spannungsausfall >4h (rote Lampe blinkt) muß die Uhr neu eingestellt werden.

2.3 Programmierung der Absenkezeit oder der Timerzeit

(ist nur notwendig, wenn von den werkseitig eingestellten Zeiten abgewichen werden soll)

Es können folgende Zeiten verändert werden.

- 5/2 Tage, 7 Tage:
- Anzahl der Stunden die abgesenkt wird (7h voreingestellt) Einstellbereich 1...24h
- Timer:
- Anzahl der Stunden die geheizt wird (2h voreingestellt) Einstellbereich 1...24h

Die Einstellung erfolgt in folgenden Schritten:

- Programmierung starten**
Taster drücken und gedrückt halten
wenn die grüne Lampe leuchtet, Taster loslassen
(Vorher leuchtet die rote Lampe, dies nicht beachten)
 - Erkennen der bisher eingestellten Stunden**
Die rote Lampe blinkt. Die Anzahl des Blinkens gibt die Anzahl der bisher eingestellten Stunden an
 - Stunden neu einstellen**
für jede Stunde, Taste einmal drücken (beginnt immer bei 0)
z.B. für 8h Taste 8 mal drücken
 - Programmierung beenden**
Taste drücken und gedrückt halten bis beide Lampen erlöschen.
- Sollen die Stunden nur gelesen werden, Schritt c. und d. nicht durchführen.
- * Erfolgt während des Programmierens, für mehr als **20 Sekunden** kein Tastendruck wird die Einstellung abgebrochen und die bisherige Zeit beibehalten.

2.4 Wahl der Absenkttemperatur
Taste drücken und gedrückt halten bis beide Lampen leuchten. (Vorher leuchtet die rote und grüne Lampe, dies nicht beachten)
Taste loslassen.
Es wird angezeigt, welche Absenkttemperatur aktiv ist.
grüne Lampe ein = 3°C Absenkttemperatur
rote Lampe ein = 5°C Absenkttemperatur (Werkseinstellung)

Zum Ändern Taste drücken.
Zum Speichern Taste drücken und gedrückt halten bis die Lampen aus sind (siehe * bei 2.3).

2.5 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Taste drücken und gedrückt halten bis beide Lampen blinken. (Vorher leuchten bzw. blinken die rote und grüne Lampe, dies nicht beachten)

Danach Taste nochmals drücken bis beide Lampen wieder abschalten (siehe * bei 2.3). Jetzt muß die Uhr neu gestellt werden siehe 2.2

2.6 Spannungsausfall

Bei Spannungsausfall für mehr als 4 Stunden (nach min. 1 h an Spannung) muß nur die Uhr neu gestellt bzw. der Timer neu gestartet werden. Alle anderen Daten (geändertes Programm) bleiben erhalten.

Als Zeichen daß die Uhr gestellt werden muß blinkt die rote Lampe.

2.7 Fernfühler

Zur Messung der Raumtemperatur kann anstelle des internen Fühlers ein Fernfühler verwendet werden. Bei Anschluss des Fernfühlers wird automatisch der interne Fühler abgeschaltet.

Bei Fühlerfehler blinken beide Lampen.

2.8 Funktion der Lampen

Funktion	Lampe grün	Lampe rot
Heizung ist an		ein
Absenkbetrieb	ein	
Fernfühler defekt	blinkt	blinkt
Uhr muß gestellt werden		blinkt

Programmierung, Taste drücken bis:

Uhr stellen		ein ~ nach 3 Sek.
Absenkezeit, Timerzeit	ein ~ nach 6 Sek.	
Absenkttemperatur	ein ~ nach 9 Sek.	ein
Rücksetzen	blinkt ~ nach 12 Sek.	blinkt

3. Montage / Inbetriebnahme

Der Regler soll an einer Stelle im Raum montiert werden, die:

- für die Bedienung leicht zugänglich ist
- frei von Vorhängen, Schränken, Regalen etc. ist
- freie Luftzirkulation ermöglicht
- frei von direkter Sonneneinstrahlung ist
- frei von Zugluft ist (Öffnen von Fenstern und Türen)
- nicht direkt von der Wärmequelle beeinflusst wird
- nicht an einer Außenwand liegt
- ca. 1,5 m über dem Fußboden liegt.

Elektrischer Anschluß

Achtung! Stromkreis spannungsfrei schalten

Anschluß in folgenden Schritten:

- Abziehen des Temperatur-Einstellknopfes
- Lösen der Befestigungsschraube
- Abnehmen des Gehäuseoberteils
- Anschluß gemäß Schaltbild (s. Gehäuseboden)

Nach Anlegen der Betriebsspannung blinkt die rote Lampe als Zeichen daß die Uhr gestellt werden muß siehe 2.2

Fernfühler F 193 720
Fühler nicht in der Nähe von Starkstromleitungen verlegen. Andernfalls ist ein abgeschirmtes Kabel zu verwenden.

Der Fühler kann durch ein Kabel das für Netzspannung geeignet ist bis zu 50m verlängert werden.

Achtung ! Die Fühlerleitungen führen Netzspannung (230 V)

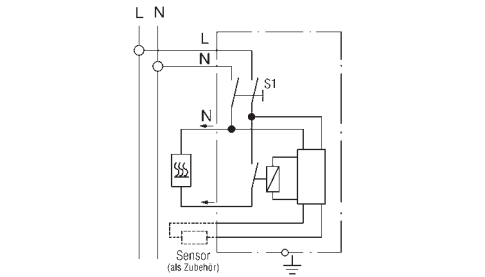
Anpassen an verschiedene Lasten
Dies steigert die Regelqualität.

Steckbrücke: J3 = 1-polig gesteckt	Ströme ≤ 9 A
J3 = 2-polig gesteckt	Ströme > 9 A (Auslieferungszustand)

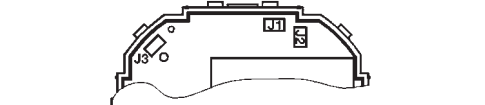
4. Technische Daten	
Bestellbezeichnung	RTR R2T
EDV-Nr.:	517 8144 5...
Temperatur-Einstellbereich:	
Raumtemperatur	*...6 (5...30°C)
Anzeigelampe rot	Regler fordert Wärme an
grün	Absenkttemperatur
Netzschalter	2-polig
Versorgungsspannung	230 V AC (195...253 V) 50 Hz
Gangreserve	≥ 4 h
Ausgang	Relais Schließer
Schaltstrom:	100 mA...16 A cosφ = 1;
Anpassung über J3	100 mA...2 A cosφ = 0,6
Regelalgorithmus	Proportional-Regler (durch PWM stetigähnlich)
Schalttemperaturdifferenz	
Temperaturfühler:	intern
Fernfühler	F 193 720 (als Zubehör) (Länge 4 m, verlängerbar auf max. 50 m)
Temperaturabsenkung	3 K oder 5 K einstellbar
Bereichseineigung	im Einstellknopf
Schutzart Gehäuse	IP 30
Bemessungs-Stoßspannung	2,5 kV
Temperatur für die Kugeldruckprüfung	75 °C
Spannung und Strom für Zwecke der EMV-Störaussendungsprüfungen	
230 V, 16 A	
Schutzklasse	II (siehe Hinweis Vorderseite „Achtung“)
Umgebungstemperatur	0...40°C
Lagertemperatur	-25...70°C
Gewicht	90 g

Kennwerte für Fernfühler			
10 °C	66.8 kΩ	30 °C	26.3 kΩ
20 °C	41.3 kΩ	40 °C	17.0 kΩ
25 °C	33 kΩ	50 °C	11.3 kΩ

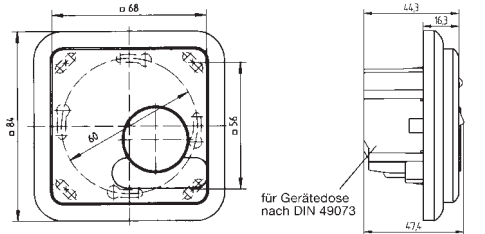
5. Schaltbild



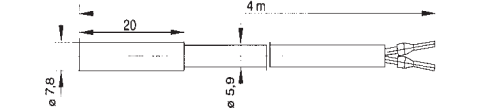
Position der Steckbrücken



Maßzeichnung



Fernfühler F 193 720 (als Zubehör)



Mounting and
operating instructions

electronic room temperature
controller
with time program

RTR R2T, 517 8144 5...



Caution!

The device may only be opened and installed according to the drawing on the device or these instructions by a authorized electrician. The existing safety regulations must be observed.

In order to comply with protection class II, the necessary installation steps must be taken.

This independently mountable electronic device is designed for controlling the temperature in dry and enclosed rooms only, under normal conditions. The device is protected against radio interference acc. to VDE 0875 and EN 55014 and is operated acc. to the 1C (EN 60730) operating mode.

1. Applications

This electronic temperature controller is designed for controlling the room temperature in conjunction with:

- heating systems e.g. hot-water heaters, convector heaters or floor heating
- electric convector heaters, ceiling and storage heating
- night storage heaters
- circulation pumps

Features

- very easy to program
- Night-time set-back via internal timer
- 3 Programs available (7 day, 5/2 day, On-Timer)
- Simple switching from comfort to set-back temperature via a pushbutton
- Indicator lamps for "controller calls for heat" and for „set-back“ operation
- 2-pole mains switch
- Mounting in 60mm flush-type box

2. Description of functions

2.1 Functions

The room temperature is measured by the internal sensor and adjusted via the outer dial. The scale of *...6 corresponds to 5...30°C.

Pushbutton

The pushbutton allows switching between comfort and set-back temperature. If set-back mode is selected, the green lamp will be lit.

The selected temperature will be valid until the next switching point in the program.

The program can be changed via the pushbutton, see 2.3

Lamps

red: Controller calls for heat
green: Set-back mode is activated

Programs

One of the following programs can be selected:

7 Days: Set-back for 7 hours on each day

5/2 Days: Set-back for 7 hours from Sunday night until Thursday night. On Friday and Saturday night, there will be no set-back.

On-Timer: Pressing the pushbutton will set the system to comfort temperature for 2 hours

No program: Change over of temperatures via pushbutton
The set-back time, or timer time, can be adjusted (see 2.3).

Function of the 7 day and 5/2 day programs (set-back time)

Once the set-back timer is set, the selected program will be repeated every 24 hours.

Example:

If the timer is set at 22:00 h, the set-back temperature will be effective for 7 hours starting at 22:00 h. From 5:00 h, the comfort temperature will again be effective, until 22:00 h.

ON Timer function (short time comfort temperature)

Pressing the pushbutton will set the system to comfort temperature for 2 hours. After that, the set-back temperature will be effective. Setting the time see 2.3

Selecting the programs via jumpers (see 5.)

Program	J1	J2
7 Days (pre set)	closed	closed
5/2 Days	closed	open
On-Timer	open	closed
No program	open	open

Single pole plugging prevents from loosing the jumper

2.2 Setting the set-back timer

– Press and hold the pushbutton

– When the red lamp lights up, release pushbutton

From this moment, each day the set-back temperature will be activated.

When selecting the 5/2 day program, the timer must be set on Sunday evening.

After a voltage failure (red lamp flashes), the timer must be set again.

2.3 Programming the set-back time or on-timer time

(only necessary if times other than the factory pre-sets are desired)

The following times can be adjusted

5-2 days, 7 days:

- Number of hours for set back temperature (factory pre-set= 7 h) Range 1...24 h

On-timer:

- Number of hours for comfort temperature (factory pre-set = 2 h) Range 1...24 h

Perform the steps described below:

- a. Start programming**
- Press and hold pushbutton
- When the green lamp lights up, release pushbutton (The red lamp which comes up before, has to be ignored)
- b. Reading the current values**
- The red lamp flashes. The number of flashes indicates how many hours are currently set
- c. Set hours**
- for each hour, press the pushbutton once. e.g. for 8 h, press pushbutton eight times
- d. Finish programming**
- Press and hold pushbutton until both lamps switch off.
- If the hours are only to be read, it is not necessary to perform step "c" and "d".
- * If the pushbutton is not pressed for more than **20 seconds** during programming, the adjustment mode will be aborted and the current values are kept.

2.4 Selecting the set-back temperature

Press and hold pushbutton until both lamps light up. (the single red and geen lamp befoe has to be ignored)

Release button:

- green lamp = set-back by 3°C
- red lamp = set-back by 5°C (default = 5°C)

Click button for changing temp. (toggles red and green).

Press and hold button until LED goes off.

See note * at the end of 2.3

2.5 Master Reset (Restoring factory settings)

Press and hold pushbutton until both lamps start blinking. (the single red and geen lamp befoe has to be ignored)

Then press pushbutton again until both lamps go off.

See note * at the end of 2.3.

Now the set-back timer must be set again, see 2.2

2.6 Voltage failure

In the event of a voltage failure lasting more than 4 hours (after powered for min. 1h), only the set-back timer has to be set. All other data (adjusted program) will be kept.

A flashing red lamp indicates if the set-back timer must be set.

2.7 Remote sensor

For measuring the room temperature a remote sensor can be used instead of the internal one.

If the remote sensor is connected, the internal one automatically will be disabled.

2.8 Function of the lamps

Function	Green lamp	Red lamp
Heating is on		on
Set-back mode	on	
Sensor fault	flashes	flashes
Set-back timer to be set		flashes

Programming, press key until:		
Starting the set-back timer		on ~ after 3 sec
Set-back time, on-timer tim	on ~ after 6 sec	
Set-back temperature	on ~ after 9 sec	on
Master Reset	flashes ~ after 12 sec	flashes

3. Mounting / Commissioning

The controller should be mounted at a location in the room which:

- can be easily accessed
- is free of curtains, cupboards, shelves etc.
- allows free air circulation
- is not exposed to direct sunlight
- is not draughty (when doors or windows are opened)
- is not directly influenced by the source of heat
- is not located on an outer wall
- is approx. 1.5 m above the floor.

Electrical connection

Caution! De-energize the electric circuit first

Perform the steps described below:

- Pull off the temperature adjustment button
- Release the fixing screw
- Remove the upper part of the casing
- Connection acc. to circuit diagram (see bottom)

After switching on the power supply the red lamp flashes. This indicates that the set-back timer has to be set see 2.2

Remote sensor F 193 720

Do not install the sensor close to mains cables. In other cases a shielded cable has to be used.

The sensor can be extended to max. 50 m by means of a cable suitable for mains voltage.

Caution! Sensor leads carry mains voltage (230 V).

Adjustment to different loads

This will improve the controll quality.

Jumper: J3 = open current ≤ 9 A

J3 = closed current > 9 A factory pre-set

4. Technical data

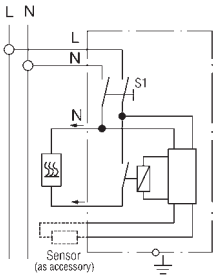
Order designation	RTR R2T
EDP No.:	517 81 44 5...
Temperature setting range:	
Room temperature	*...6 (5...30°C)
Indicator lamp	red call for heat
green	Set-back temperature
Power switch	2-pole
Supply voltage	230 V AC (195...253 V) 50 Hz
Power reserve	≥ 4 h
Output	Relay make contact
Switching current:	100 mA...16 A cosφ = 1;
adaptation via jumper J3	100 mA...2 A cosφ = 0.6
Control algorithm	Proportional controller (similar to continuous through PWM)

Switching temperature differential	–0,5°C
Temperature sensor:	internal
Remote sensor	Type F193 720 (length 4 m, can be extended up to 50 m)
Temperature set-back	3°C or 5°C selectable
Range limitation	insight the adjustment dial
Protection class of housing	IP 30
Calculation impulse voltage	2,5 kV
Temperature for the Ball compression test	75 °C
Voltage and Current for the for purposes of interference measurements	230 V, 16 A
Class of housing	II (see Caution on page 1)
Ambient temperature	0...40°C
Storage temperature	–25...70°C
Weight	90 g

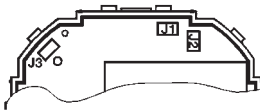
Sensor characteristics

10 °C	66.8 kΩ	30 °C	26.3 kΩ
20 °C	41.3 kΩ	40 °C	17.0 kΩ
25 °C	33 kΩ	50 °C	11.3 kΩ

5.Circuit diagram

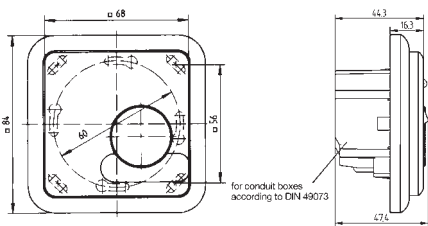


Position of Jumper

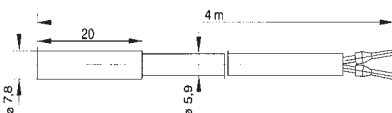


Dimensions

www.soldron.de



Remote sensor F 193 720 as accessory



468 931 003 061-1

F

Instructions de montage et de service

Thermostats d'ambiance avec programme horloge

RTR R2T, 517 8144 5...



Attention !

L'appareil ne doit être ouvert que par un professionnel et installé selon les schémas et les instructions de montage. Respecter les directives de sécurité existantes. Afin d'obtenir la classe de protection II, prendre les mesures d'installation adéquates.

Ce thermostat assure la régulation de la température seulement dans des locaux secs et fermés à usage normal. L'appareil est antiparasité selon VDE 0875 et EN 55014 et fonctionne conformément à 1C (EN 60730).

1. Domaines d'application

Le thermostat d'ambiance est utilisé pour la régulation individuelle d'installations de chauffage telles que :

- chauffage à eau chaude, convecteurs ou chauffage par le sol
- convecteurs électriques, chauffage par le plafond et à accumulation
- chauffage électrique à accumulation nocturne

Caractéristiques

- Grande simplicité de programmation
- Abaissement de la température nocturne via une horloge interne
- 3 programmes disponibles (7 jours, 5-2 jours, minuterie)
- Commutation simple de la température confort à l'abaissement de température par bouton-poussoir
- Témoins lumineux pour chauffage en appel de chaleur et abaissement de température
- Interrupteur M/A (S1) bipolaire
- Montage dans un boîtier de 60 mm

2. Description des fonctions

2.1 Fonctions

La température ambiante est mesurée à l'aide de la sonde intégrée et est réglée par le bouton de réglage extérieur. La graduation bouton de * à 6 correspond à un réglage de 5° à 30°C.

Bouton-poussoir

Le bouton-poussoir permet la commutation entre la température confort et l'abaissement. Pendant l'abaissement, le témoin vert s'allume.

La température sélectionnée sur le thermostat correspond au régime confort et est en application tant que le thermostat ne commute pas sur l'abaissement.

Il est également possible de modifier le régime en cours par le bouton-poussoir, voir 2.3.

Témoins lumineux

Rouge : le thermostat est en appel de chaleur
Vert : abaissement de la température en cours

Programmes

Il est possible de choisir une fonction parmi les programmes suivants :

7 jours : abaissement quotidien pendant 7 heures
5/2 jours : abaissement pendant 7 heures de la nuit de dimanche à la nuit de jeudi, sans abaissement de température le vendredi et le samedi.

Dérogation: une action sur le bouton-poussoir permet la commutation pour 2 heures sur la température confort.

Sans prog.: choix des températures par bouton-poussoir

La durée d'abaissement ou de la dérogation peut être réglée (voir 2.3).

Fonction des programmes 7 jours et 5/2 jours (durée d'abaissement)

L'abaissement est renouvelé toutes les 24 heures après le réglage de l'horloge.

Exemple :

Si l'horloge est réglée à 22 heures, l'abaissement de la température est actif pour 7 heures à partir de 22 heures. La température confort est appliquée de 5 heures jusqu'à 22 heures.

Fonction dérogation (température confort brève)

L'action du bouton-poussoir commute p.ex. la température confort pour 2 heures, suivie ensuite de l'abaissement de la température. Modification de la durée, voir 2.3.

Sélection des programmes via les cavaliers (cf. 5.)		
Programme	J1	J2
7 jours (état de livraison)	2 pôles enfilés	2 pôles enfilés
5/2 jours :	2 pôles enfilés	1 pôle enfilé
Horloge	1 pôle enfilé	2 pôles enfilés
Sans programme	1 pôle enfilé	1 pôle enfilé

L'insertion du cavalier sur un pôle évite de le perdre.

2.2 Réglage de l'horloge

– appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé
– lâcher le bouton-poussoir à l'allumage du témoin rouge

La régulation de l'abaissement de la température est activée à partir de ce moment.

L'horloge doit être réglée le dimanche soir pour la sélection 5/2 jours.

Il est nécessaire de régler à nouveau l'horloge après une coupure de tension (témoin rouge clignote).

2.3 Programmation de la durée d'abaissement et de la dérogation

(nécessaire lorsque les durées réglées en usine doivent être modifiées)

Il est possible de programmer les durées suivantes :

5/2 jours, 7 jours :

- nombre d'heures d'abaissement (7 h sont pré-réglées), plage de réglage : 1 à 24 h.

Dérogation :

- nombre d'heures de chauffage (2 h sont pré-réglées), plage de réglage : 1 à 24 h.

Le réglage s'effectue selon les étapes suivantes :

a) Démarrer la programmation

Maintenir le bouton-poussoir enfoncé. Lorsque le témoin vert s'allume, relâcher le bouton-poussoir (ignorer l'allumage préalable du témoin rouge).

b) Vérification des heures réglées

Le témoin rouge clignote. Le nombre de clignotements indique le nombre d'heures réglées.

c) Nouveau réglage d'heures

Appuyer une fois sur le bouton-poussoir pour chaque heure (commence toujours à 0). P. ex. appuyer sur le bouton-poussoir 8 fois pour 8 h.

d) Finir la programmation

Maintenir le bouton-poussoir enfoncé jusqu'à l'extinction des deux témoins.

Ne pas exécuter les étapes c) et d) pour la vérification des heures.

* Si, pendant la programmation, le bouton-poussoir n'est pas actionné pendant plus de 20 secondes, le réglage est interrompu et la durée précédente est préservée.

2.4 Sélection de l'abaissement de la température

Maintenir le bouton-poussoir enfoncé jusqu'à l'allumage des deux témoins. Lâcher le bouton-poussoir. (Ignorer l'allumage préalable des témoins rouge et vert).

Le type d'abaissement de la température actif est indiqué.

Témoin vert ON = 3 °C d'abaissement de température
Témoin rouge ON = 5 °C d'abaissement de température (réglage d'usine)

Appuyer sur le bouton-poussoir pour modification

Pour sauvegarder, maintenir le bouton-poussoir enfoncé jusqu'à l'extinction des témoins (voir * sous 2.3).

2.5 Retour aux réglages d'usine

Maintenir le bouton-poussoir enfoncé jusqu'au clignotement des deux témoins (ignorer l'allumage et le clignotement préalable des témoins rouge et vert).

Actionner à nouveau le bouton-poussoir jusqu'à l'extinction des deux témoins. Procéder à présent au nouveau réglage voir 2.2 (voir * sous 2.3).

2.6 Coupure de tension

Après une coupure de la tension de plus de 4 heures (après 1 h minimum de mise sous tension), il faut procéder à un nouveau réglage de l'horloge. L'ensemble des données (programme modifié) reste inchangé.

Le témoin rouge clignote pour signaler qu'il est nécessaire de régler l'horloge.

2.7 Défaut de la sonde à distance

Le thermostat se trouve en service d'urgence en cas de défaut (court-circuit ou rupture) de la sonde. Il chauffe avec au max. 30% de la puissance (commutation pour une durée de 30%), ce qui provoque une protection contre le gel et la surchauffe.

Les deux témoins clignotent en cas d'erreur de détection.

2.8 Fonctions des témoins		
Fonction	Témoin vert	Témoin rouge
Chauffage en demande		ON
Abaissement de température	ON	
Défaut de la sonde	clignote	clignote
Réglage de l'horloge		clignote

Programmation, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à :		
Fonction	Témoin vert	Témoin rouge
Régler la dérogation		ON ~ après 3 s
Abaiss. temp., durée horloge	ON ~ après 6 s	
Abaiss. de température	ON ~ après 9 s	ON
Retour	clignote ~ après 12 s	clignote

3. Montage / mise en service

Le thermostat doit être monté dans un endroit de la pièce:

- facile d'accès pour l'utilisation
- dégagé de rideaux, armoires, étagères, etc.
- permettant la libre circulation de l'air
- sans ensoleillement direct
- sans courant d'air (ouverture de fenêtres et portes)
- sans influence directe de source de chaleur
- sur un mur intérieur
- à environ 1,5 m au-dessus du sol.

Raccordement électrique

Raccordement selon les étapes suivantes :

- Retirer le bouton de réglage de la température
- Desserrer la vis de fixation
- Retirer la partie supérieure du boîtier
- Raccordement selon l'encombrement (cf. socle du boîtier).

Le témoin rouge clignote après la mise sous tension et signale la nécessité de régler l'horloge voir 2.2.

Sonde à distance F 193720

Le placement de la sonde à proximité de câbles à courant fort est interdit. Utiliser le cas échéant un câble blindé.

Le câble de la sonde peut être allongé jusque 50 m grâce à un câble approprié à la tension de réseau.

Attention : les câbles de la sonde conduisent la tension de réseau (230 V).

Adaptation à diverses charges afin d'optimiser la régulation.

Cavalier : J3 = 1 pôle enfilé	Charge inférieure à 9 A
J3 = 2 pôles enfilés	Charge supérieure ou égale à 9 A (état de livraison)

4. Caractéristiques techniques	
Références de commande	RTR R2T
Numéro d'article	517 81445...
Plage de réglage de température	
Température ambiante	* à 6 (5 à 30°C)
Témoin lumineux rouge	chauffage en appel de chaleur
vert	abaissement de la température
Commutateur de réseau	bipolaire
Tension d'alimentation	230 V AC (195 à 253 V) 50 Hz
Réserve de marche	≥ 4 h
Sortie	relais NO
Courant commutable	100 mA à 16 A cos φ = 1
Adaptation via J3	100 mA à 2 A cos φ = 0,6
Mode de régulation	proportionnel (semblable au PWM)
Diff. temp. commutation	~ 0,5°C
Sonde de température	interne
Sonde à distance	F 193 720 (en accessoire), longueur 4 m, avec possibilité d'allonger le câble jusque 50 m)
Abaissement de la température	3 K ou 5 K réglable
Limitation	derrière le bouton de réglage
Tension d'impulsion de test	2,5 kV
Température de test de compression avec une bille	75°C
Tension et courant proposés pour les mesures de CEM	230 V, 16 A
Degré de protection	IP 30
Classe de protection	II (voir attention)
Température ambiante	0 à 40°C
Température de stockage	-25 à 70°C
Poids	90 g

Caractéristiques de la sonde à distance			
10°C	66,8 kΩ	30°C	26,3 kΩ
20°C	41,3 kΩ	40°C	17,0 kΩ
25°C	33 kΩ	50°C	11,3 kΩ

5. Schéma

Position des cavaliers

6. Dimensions

www.soldron.de

Sonde à distance F 193 720 (accessoire)